

學生出國研修心得報告



研修學年度: 108學年 第1學期

薦送學校: 國立臺北科技大學 工業設計系 四年級

中文姓名: 蕭涵芳

研修國家: 德國

研修學校: Trier University of Applied Sciences

一、緣起

是一種嚮往也是一種對於現實生活的抽離，藉著學生身分的優勢，也給自己一個機會，讓自己在入社會前不留遺憾的離開熟悉的亞洲，提起勇氣去嘗試舒適圈外的生活。除了基本的在交換學校學習、到各地旅遊增廣見聞，更希望能交到外國朋友，深入理解、體驗生活型態與思考邏輯的不同，進而見識文化差異帶來的影響，吸收優點成長。

二、研修學校簡介



HOCHSCHULE TRIER
Trier University of Applied Sciences

Trier University
of Applied Sciences

H O C H
S C H U L E
T R I E R

特里爾應用科技大學(Trier University of Applied Sciences)為德國公立學校，位於德國中西部：萊茵蘭-普法茲邦的邊境，靠近鄰國盧森堡，屬於德國三大高等教育系統類型的" Hochschule (高等專業學院)"，課程內容除必要的基礎理論，多偏重於應用，較注重實務知識與技能的培養，獲得符合職業具備的需求。特里爾應用科技大學包含五大領域主修科目：商業、電腦科學、設計、法律與技術，提供學士、雙學士、碩士、遠程教學或是證照等課程，學制為四年左右，單位以學期(Master)計算。



特里爾應用科技大學主要分成三個校區：**Schneidershof**、**IdarOberstein**與**Umwelt-Birkenfeld**。大部分的科系都集中在主校區**Schneidershof**，位於特里爾河岸的小山頭上，設計系則分散於市區中的**Paulusplatz**與**Irminenfreihof**校區。

三、國外研修之課程學習

特里爾應用科技大學的設計學院總共包含：建築、室內、視覺傳達、互動、珠寶及時尚設計系，但因校方擔心課程及學習困難度影響，只提供交換生建築、視覺傳達及互動設計系，三種選擇，但也可至德國完成正式入學手續後，與buddy反映校方討論跨系選修。此外，設計學院冬季學期的第一周是不用上課的，但建議可以參與workshop，workshop可以在人數限制內，選擇一門想要體驗的設計課程(不限設計系所)，非常有趣。

此次交換至視覺傳達設計系，選修系內課程：**Design Körper Raum II**、**Experimentelle Gestaltung**、**Originalgrafische Techniken**及**Design Typografie II**。同樣的課程名稱，會依據每學期制訂的不同而有些微差異，研修期間在所選課程的實際操作：**Design Körper Raum II** 包裝、視覺設計延伸至空間設計及氛圍營造；**Experimentelle Gestaltung** 每學期都會有校外實作的課程安排，藝術成分較重的設計體驗課程。今年參與分組並製作屬於每組特色的藝術帽，並至盧森堡當地小學，進行藝術教學及成果拍攝、展出等部分；**Originalgrafische Techniken**傳統印刷製成；**Design Typografie II** 自選主題，進行字體設計及字體應用平面設計。

特里爾應用科技大學有將近70國外來學生，也可能因設計學系學生性格，教授及同學都滿友善的，願意以英文作為溝通、發表方式，也很歡迎合作整學期的設計專案。課程外，任何生活或是課堂上的問題只要詢問及積極處理，都能得到回應及幫助，整體來說是很棒的學校生活經驗。



四、國外研修之生活學習

除了體驗德國或是經由旅行到其他國家生活的日常，日子其實就是平凡的像待在台灣差不多，只是在不一樣的地方以及不同的語言，一樣負責自己的食衣住行育樂，養成獨立習慣與自理能力。比較需要花心思也較辛苦的大概為抵達後的前半個月左右，除了一切都還很生疏外，必須消耗大量的時間去辦理入籍、學校註冊、生活等必要手續，並了解德國及歐洲他國在使用交通、通訊、銀行操作...的差別與規則，但只要在網路上多做功課或是勇於詢問朋友；平時多觀察、分析、善用網路及社群軟體，有耐心的一步一步來，跟著德國人的步調，都可以找到答案。

課程外有很多時間與外國朋友及自己相處、各式各樣大大小小的活動可以參加，體驗很多從未見識過的文化及生活等，每一次新的體驗都能收穫不同的能量，每一步也都讓我好像又更接觸到了所謂完整世界的樣貌，雖然不是都理想中的完美，卻大大改變了我看待世界的眼界及角度。

體驗各式新事物之餘，還要面臨身處於國外，與既有的家人及摯友生活圈必然會出現的"關係變動"。路是自己所選的，無論好壞都讓我正視並省思，甚麼對於自己才是真正重要的。也許這是很簡單，每個人都知道的道理，但唯有自己親身去走過，甚至融入於歐洲人的生活模式，才會真心體會差異並改變。不過，這也讓回到亞洲的我，覺得最為不適應的部分，雖然只隔十三小時的時差，生命中所重視以及生活型態可說是天壤之別。以此，我認為此趟旅程最大的生活學習以及造成自身最大的轉變即為:屬於自己新的"價值觀的形成"。

五、與台灣學習環境之比較

相對於台灣教育方式，學生在學習與研究設計專案的制定、進度安排等皆較為自由，任何設計方向、新的課程想法、課程建議，都是有與教授討論的空間，重視彼此的想法並共同協調屬於彼此最棒的做法，使師生關係良好卻不失該有的尊重，設計學院品質蒸蒸日上。此外，自身在課程遇到的教授皆鼓勵學生將創意排序於現實前，注重天馬行空的創意開發、團體腦力激盪及親身試驗設計，導師主要指引方向且適時給予建議，多訓練學生自發性學習與自我要求、付責任，使學生在製作專案時更能獨當一面、勇於想像，也更懂得尋找運用不同的資源，創造耳目一新的作品。

六、研修之具體效益

除上述(大綱三)分別介紹課程所學，在技能面新的具體效益於:印刷課程(**Originalgrafische Techniken**)參與下，學習到一些傳統印刷的工法，包含機器與工具的使用、物理化學反應至成品製作等理論與操作手法；字體設計 II (**Design Typografie II**)，利用了從未接觸的軟體**Glyphs**，一步一腳印將自己設計的字體，手繪至電腦製作成一套文字系統，並以其運用至平面、名片等視覺作品設計。剩餘課程也許因本身已大四畢業，在語言以、人際相處、團體合作及發表等應用、交流層面，較有其他成長與不同感觸。

七、感想與建議

經交換至德國半年，體驗非本科系設計生活；遊歷不同國家，參與各式慶典也看了許多設計、藝術相關等建築物、博物館、設計展...，除了打開眼界看見世界更多的樣貌，也幫助自己更加了解自己，至今想起來都還像場美夢。我想我唯一的建議為假如家中經濟支持且交換後無須繼續就學，也許可以申請研究所，獲得學歷，喜歡的話甚至可以申請實習，體驗外國工作及工作生活等。

赴外研修調查表

姓名：蕭涵芳

所屬系所 / 年級：工業設計系 四年級

聯絡資訊(同意公開)：不同意

研修國家：德國

研修學校：Trier University of Applied Sciences

研修學期：上學期

當地研修科系：Communication Design

研修期間：2019年09月16日 至 2020年02月22日

初期規劃

選擇此校原因：花費較少、許多系前輩至此交換過

是否有相對應科系：是，系所名稱 Interior Design

赴外學校申請

何時開始準備資料：2019年06月

何時繳交資料提出申請：2019年06月

何時獲得錄取通知：2019年07月

申請所需資料清單：國際事務處網站

簽證申請

是否需要申請簽證：是

簽證費用：\$ 2600 (新台幣)

申請/核發簽證單位：德國駐台辦事處

申請簽證官方網頁：<https://taipei.diplo.de/tw-zh-tw>

申請所需文件(請逐一列出)：

<https://taipei.diplo.de/blob/1798214/eaf38f3e7114a8880557eab578339f45/merkblatt-student-data.pdf>

申請所需時程：2019 年 7 月 (申請日期) 2019 年 8 月 (取得日期)

費用

當地學校需繳交費用

學費：0(新台幣)

其他項目：雜費5200(新台幣)

整體總開銷 (含：簽證、交通、伙食、住宿等)：_____(新台幣)

課程與學分抵免

選課方式：線上選課、紙本選課

選修學分數上限與下限：上限4學分

是否可跨系選課：是

課程難易度：普通

學分抵免

- 是否有抵免學分：否
- 學分抵免難易度：
- 抵免學分數：0堂課，共0學分
- 當地研修之課程名稱：**Design Körper Raum II /5學分、Experimentelle Gestaltung /5學分、Originalgrafische Techniken /5學分、Design Typografie II /5學分**

語言學習資源：有

是否額外收取費用：是

住宿

交換學校所提供之住宿選項

☐ 交換學校宿舍

☐ 交換學校配合之校外租屋公司

☒ 交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍：☐ 是 ☒ 否

校內宿舍型式包含：☐ 單人房 ☐ 雙人房 ☐ 其他：____人房

您採用的住宿方式：

☐ 學校宿舍__人房 ☐ 寄宿家庭 ☒ 自行租屋 ☐ 其他：

其他住宿資訊來源：☐ 研修學校 ☒ 朋友

☐ 網路-網址：

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 8000 (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☒ 一學期

就您所知，其他房型費用：

☒ 單人房：\$ 8000 (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☒ 一學期

☐ 雙人房：\$ _____ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

☐ 多人房：__人房：\$ _____ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務：☐ 是 ☒ 否

若有，是否收取費用：☐ 是 \$ _____ (新台幣) ☐ 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

☒ 公車 站名：(依系所而定) (距學校距離：)

計費方式：

☐ 火車 站名： (距學校距離：)

計費方式：

☐ 捷運 站名： (距學校距離：)

計費方式：

☐ 公共自行車 站名： (距學校距離：)

計費方式：

☐ 其他： (距學校距離：)

計費方式：

☐ 無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍： 10

校園內是否有提供無線上網(Wifi)： ☒ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)： ☒ 有 ☐ 無

當地英語使用普及率： ☐ 偏高 ☒ 普通 ☐ 偏低

當地物價與台北之比較

交換學校所在國家城市與比例 德國 1.2 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

(須搭公車/走路至城鎮中心)

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

(須搭公車/走路至城鎮中心)

飲食

校園

☒ 校內餐廳 ☐ 宿舍餐廳 ☐ 宿舍含廚房設備 ☐ 其他：

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：